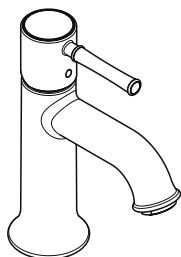
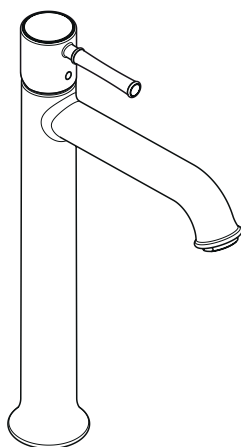


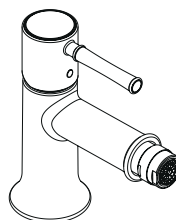
Montageanleitung



Talis Classic
14111XXX
14118XXX



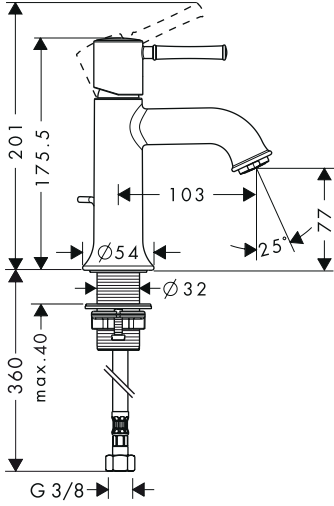
Talis Classic
14116XXX



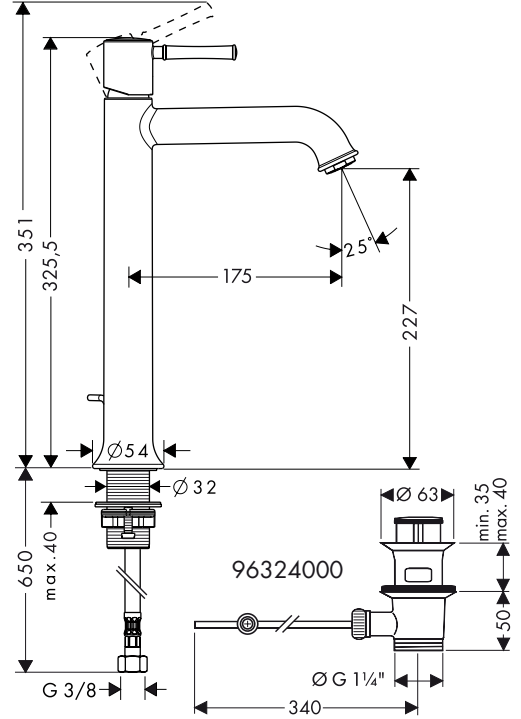
Talis Classic
14120XXX

hansgrohe

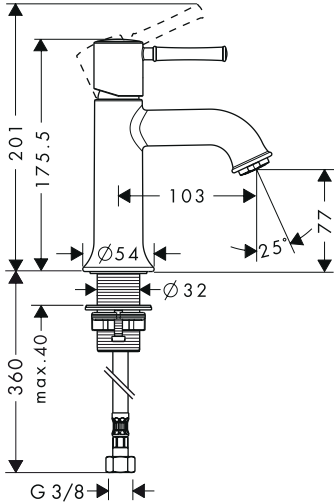
Talis Classic 14111XXX



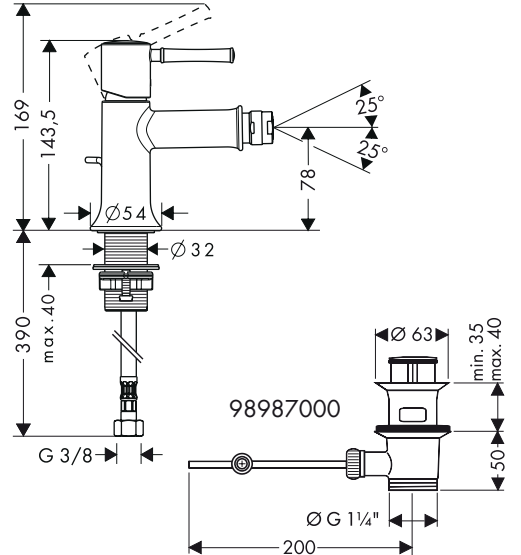
Talis Classic 14116XXX

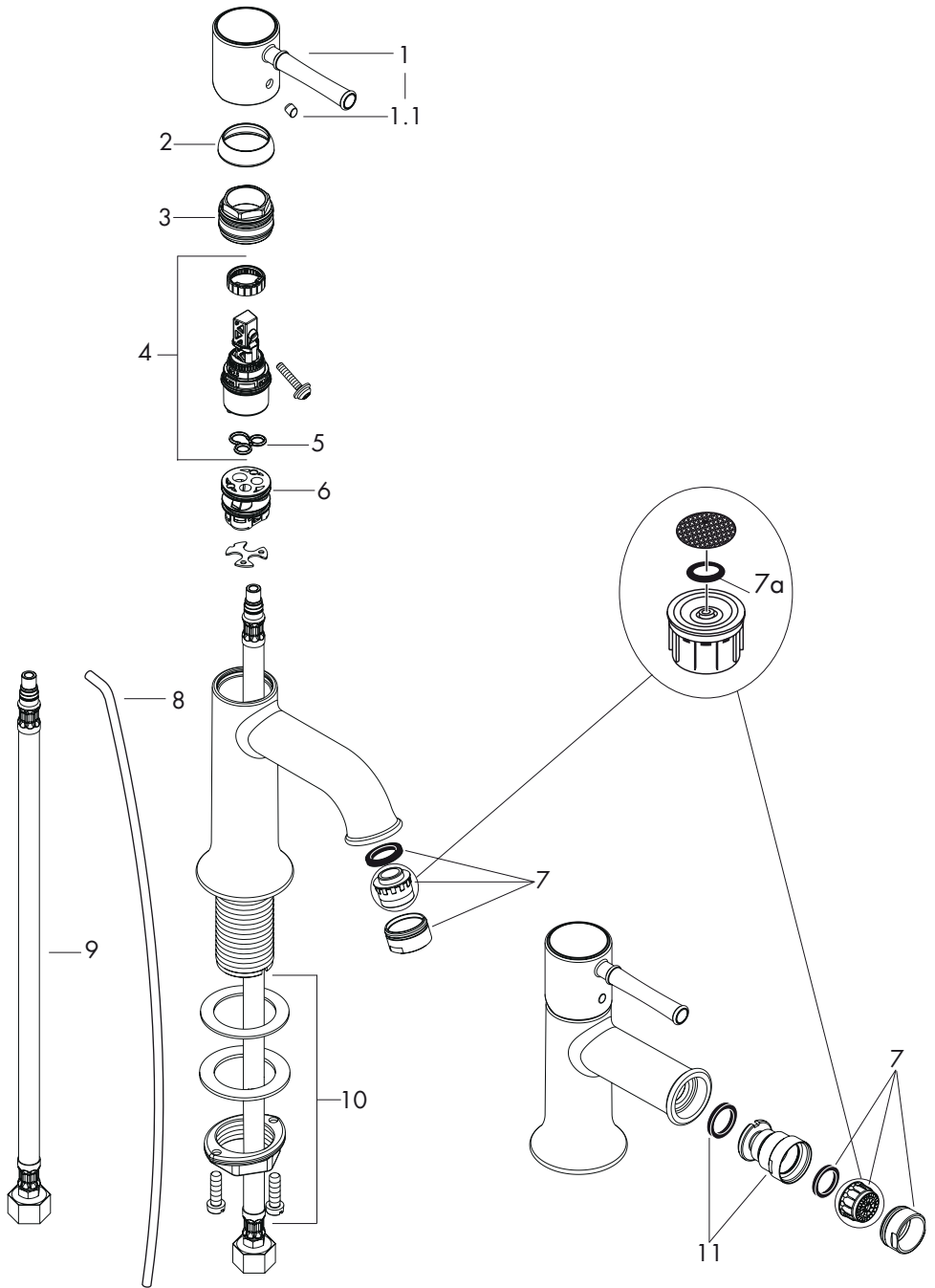


Talis Classic 14118XXX

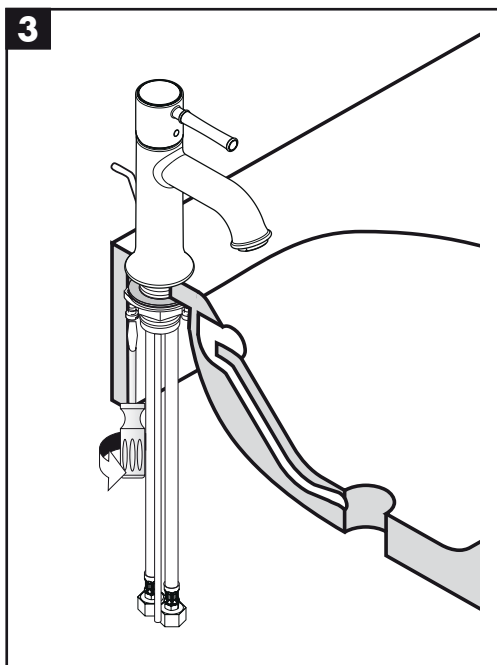
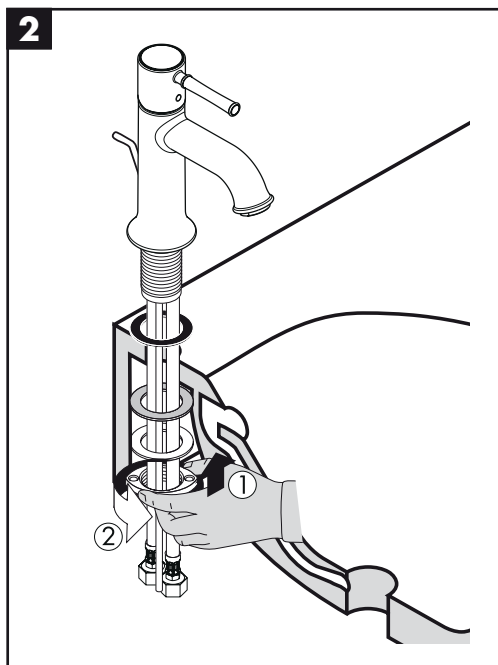
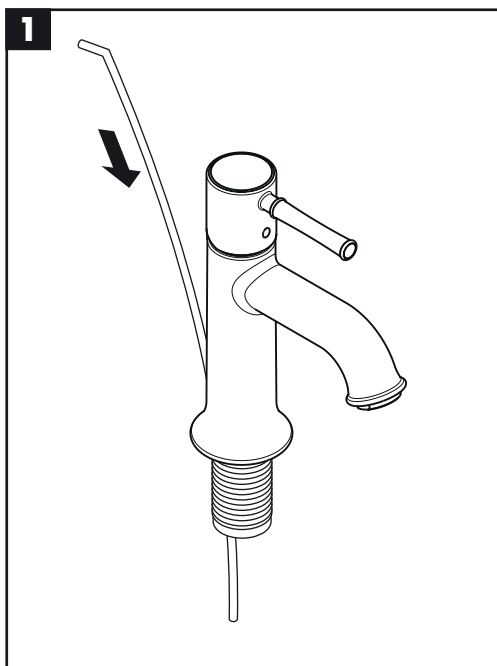


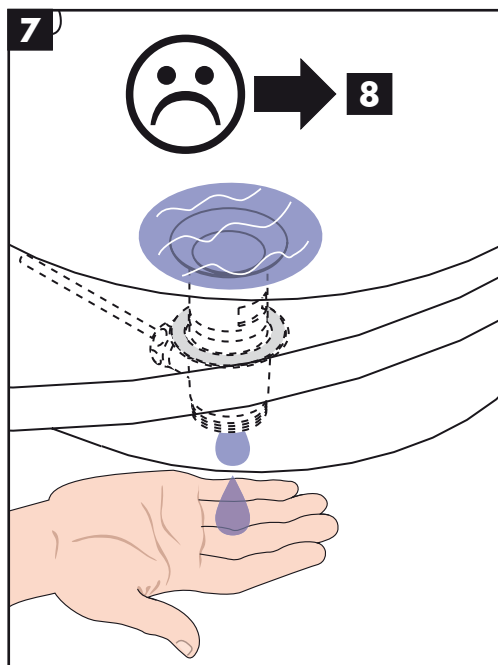
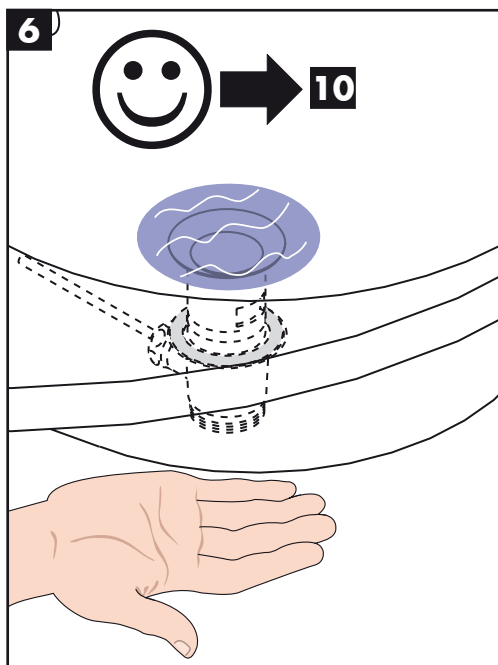
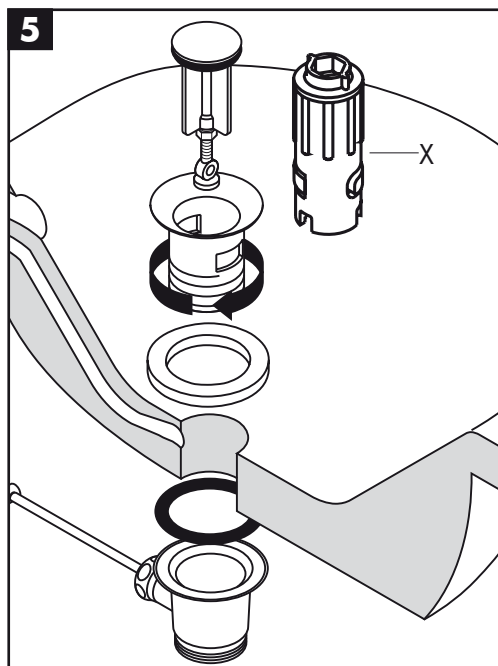
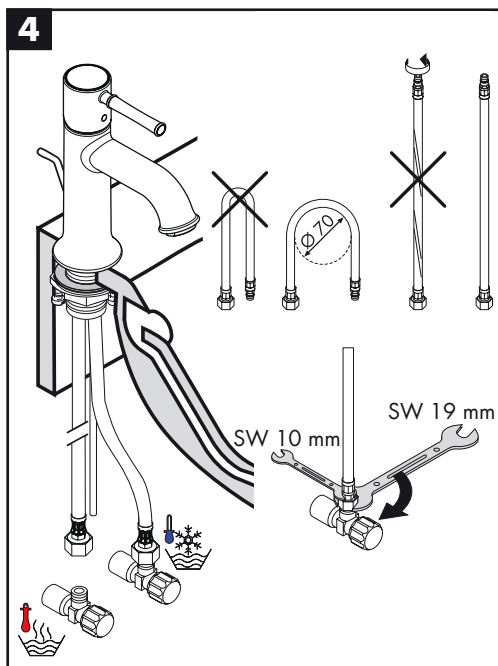
Talis Classic 14120XXX

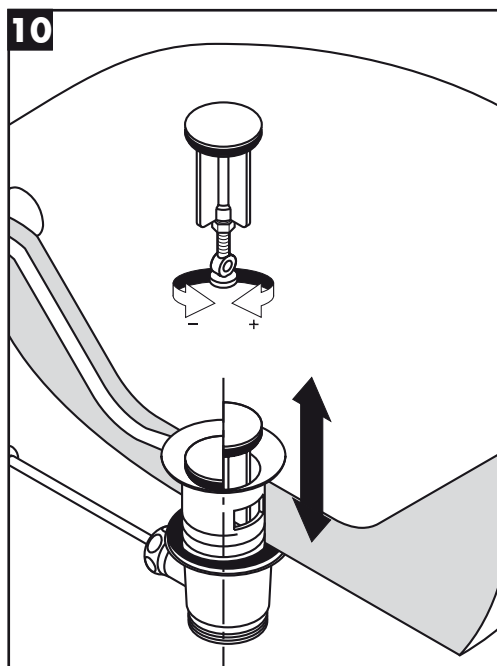
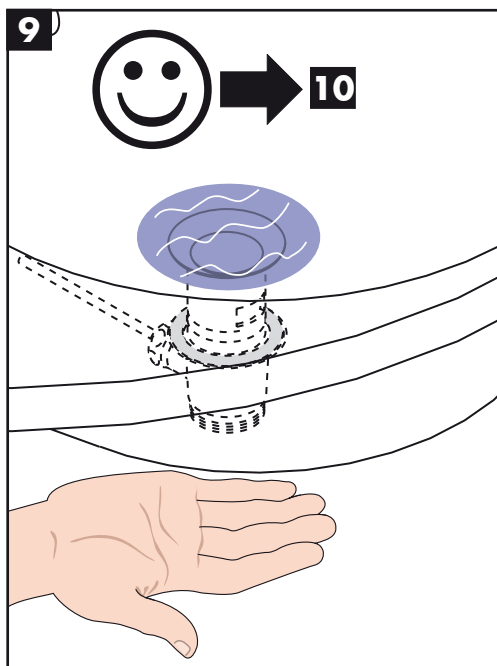
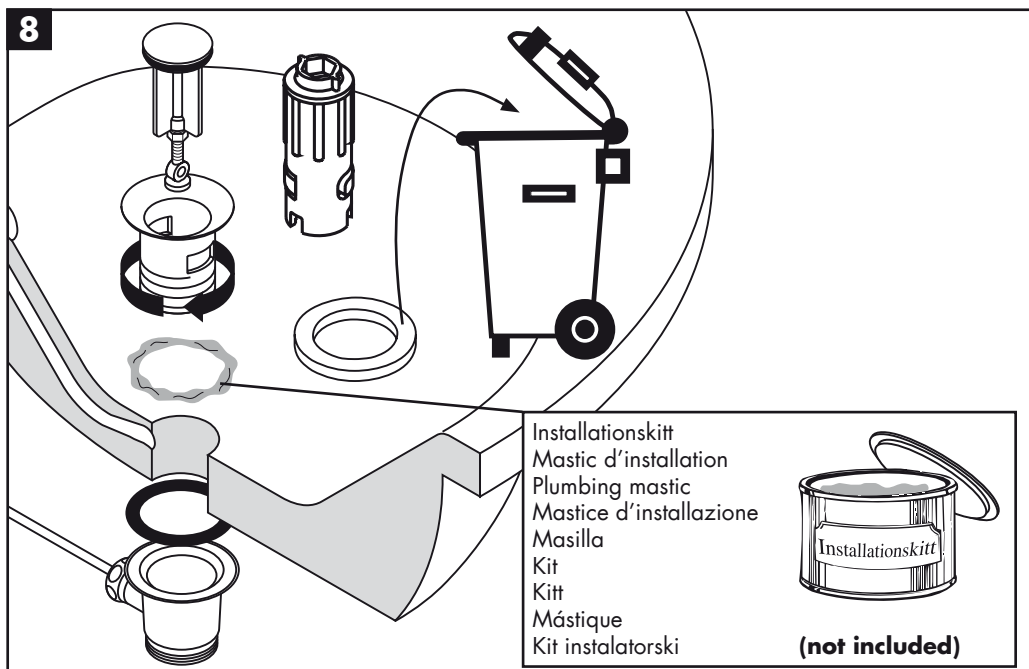


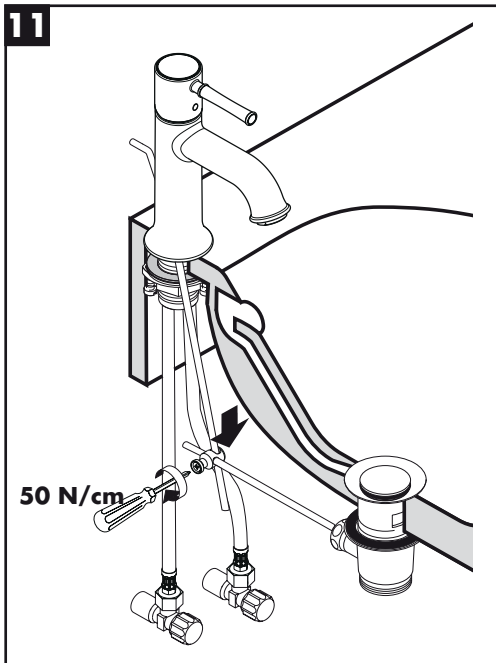


- D Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- F Attention!** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.
- GB Attention!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.
- I Attenzione!** La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate.
- E Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.
- NL Let op!** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren.
- DK Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.
- P Atencão!** A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor.
- PL Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.



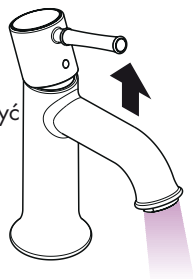




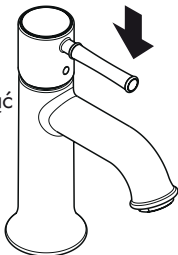


Bedienung / Instructions de service / Operation / Uso / Manejo / Bediening / Brugsanvisning / Manuseamento / Obsługa

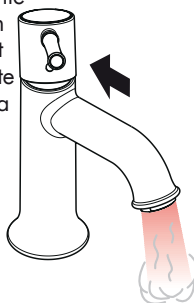
öffnen
ouvert
open
aperto
abierto
open
åben
aberto
otworzyć



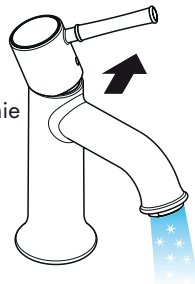
schließen
fermé
close
chiudere
cerrar
sluiten
lukke
fechar
zamknąć



warm
froide
hot
calda
caliente
warm
varmt
quente
ciepła



kalt
chaude
cold
fredda
fría
koud
koldt
fria
ustawianie



Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

Technische Daten

Armatur serienmäßig mit Waterdimmer® (Durchflussbegrenzer).

Durchflussleistung mit Waterdimmer.: 7 l/min 0,3 MPa
 Durchflussleistung ohne Waterdimmer.: 10 l/min 0,3 MPa
 Betriebsdruck: max. 1,0 MPa
 Empfohlener Betriebsdruck: 0,1 - 0,5 MPa
 Prüfdruck: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Heißwassertemperatur: max. 80° C
 Empfohlene Heißwassertemperatur: 65° C

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauf-erhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Bei Problemen mit dem Durchlauferhitzer oder wenn mehr Wasserdurchsatz gewünscht wird, kann der Waterdimmer (7a), der hinter dem Luftsprudler sitzt entfernt werden.

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff	14191XXX
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kappe	98863XXX
3	Spannmutter	98863XXX
4	Kartusche kpl.	97685000
5	Dichtung	98865000
6	Adapter für Kartusche	98866000
7	Luftsprudler kpl.	13912XXX
8	Zugstange	96657XXX
9	Anschlussschlauch 450mm	97206000
	Anschlussschlauch 900mm	98696000
10	Schaftbefestigung kpl.	13961000
11	Kugelgelenk	92036XXX

Sonderzubehör

X	Montageschlüssel Set (nicht im Lieferumfang enthalten)	58085000
---	---	----------

XXX = Farbcodierung

000	chrom
820	brushed nickel

Attention: La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables.

Informations techniques

Cette robinetterie est en série équipée d'un waterdimmer® (limiteur de débit).

Débit avec waterdimmer à 0,3 MPa: 7 l/min
 Débit con waterdimmer à 0,3 MPa: 10 l/min
 Pression de service autorisée: max. 1,0 MPa
 Pression de service conseillée: 0,1 - 0,5 MPa
 Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Température max. d'eau chaude: 80° C
 Température recommandée: 65° C

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Enlevez le waterdimmer (7a) situé derrière le mousseur si le mitigeur est alimenté par chauffe-eau instantané ou si l'on désire plus de débit.

Pièces détachées (voir pages 3)

1	poignée	14191XXX
1.1	cache vis	96338000
2	capot sphérique	98863000
3	écrou	98863XXX
4	cartouche cpl.	97685000
5	joint	98865000
6	adapteur pour cartouche	98866000
7	aérateur cpl.	13912XXX
8	tirette	96657XXX
9	flexible de raccordements 450mm	97206000
	flexible de raccordements 900mm	98696000
10	fixation cpl.	13961000
11	rotule	92036XXX

Accessoires en option:

X	clé de montage (non livrés avec)	58085000
---	-------------------------------------	----------

XXX = Couleurs

000	chromé
820	brushed nickel

Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

Technical Data

This mixer series-produced with waterdimmer® (flow limiter).

Rate of flow with waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Rate of flow without waterdimmer:	10 l/min 0,3 MPa
Operating pressure:	max. 1,0 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

If the continuous flow heater makes any problems or there comes not enough water, the waterdimmer (7a) located behind the aerator must be removed.

Spare parts (see page 3)

1	handle	14191XXX
1.1	screw cover	96338000
2	flange	98863000
3	nut	98863XXX
4	cartridge cpl.	97685000
5	seal	98865000
6	adapter for cartridge	98866000
7	aerator cpl.	13912XXX
8	pull rod	96657XXX
9	connection hose 450mm	97206000
	connection hose 900mm	98696000
10	fixing set cpl.	13961000
11	ball joint	92036XXX

Special accessories

X	special tool set (not part of delivery)	58085000
---	--	----------

XXX = Colors

000	chrome plated
820	brushed nickel

Attenzione: la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Dati tecnici

Questo miscelatore è dotato di serie del waterdimmer® (limitatore di flusso).

Potenza di erogaz. con waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Potenza di erogaz. senza waterdimmer:	10 l/min 0,3 MPa
Pressione d'uso: max.	1,0 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 0,15 MPa.

Nel caso di problemi con lo scalda-acqua oppure nel caso si desiderasse più erogazione, si può eliminare il waterdimmer (7a) dietro la valvola di aerazione.

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	14191XXX
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio	98863000
3	ghiera di fissaggio	98863XXX
4	cartuccia completa	97685000
5	guarnizione	98865000
6	adattatore per cartuccia	98866000
7	rompigetto completa	13912XXX
8	asta salterello	96657XXX
9	raccordo flessibile 450mm	97206000
	raccordo flessibile 900mm	98696000
10	set di fissaggio completa	13961000
11	snodo sferico	92036XXX

Accessori speciali

X	chiave per montaggio (non compresi)	58085000
---	--	----------

XXX = Trattamento

000	cromato
820	brushed nickel

¡**ATENCIÓN!** ¡ El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Datos técnicos

Grifo con recuctor de caudal de serie Waterdimmer®.

Caudal máximo con waterdimmer: 7 l/min 0,3 MPa
 Caudal máximo sin waterdimmer: 10 l/min 0,3 MPa
 Presión en servicio: max. 1,0 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 (1MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

En caso de problemas con el calentador instantáneo o cuando se deseen más caudal de agua puede quitarse el waterdimmer (7a), situado detrás del aireador.

Repuestos (ver página 3)

1	Mando	14191XXX
1.1	Tapón	96338000
2	Florón	98863000
3	Tuerca	98863XXX
4	Cartucho completo	97685000
5	Junta	98865000
6	Adaptador cartucho	98866000
7	Aireador completo	13912XXX
8	Tirador	96657XXX
9	Conexión flexible 450mm	97206000
	Conexión flexible 900mm	98696000
10	Set de fijación completo	13961000
11	Rótula	92036XXX

Opcional

X	Llave de montaje (no incluido)	58085000
---	--------------------------------	----------

XXX = Acabados

000 cromado
 820 brushed nickell

Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren. Technische gegevens

Technische gegevens

Kraan met Waterdimmer® (doorstroombegrenzer).

Doorstroomcapaciteit met waterdimmer: 7 l/min 0,3 MPa
 Doorstroomcap. zonder waterdimmer: 10 l/min 0,3 MPa
 Werkdruk: max. 1,0 MPa
 Aanbevolen werkdruk: 0,1 - 0,5 MPa
 Getest bij: 1,6 MPa
 (1MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatuur warm water: max. 80° C
 Aanbevolen warm water temp.: 65° C

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Bij problemen met doorstroomtoestellen of wanneer een grotere waterdoorstroom gewenst is, kan men de waterdimmer (7a) die achter de perlator is gemonteerd, eenvoudig verwijderen.

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep	14191XXX
1.1	greepstopje	96338000
2	afdekkap	98863000
3	moer	98863XXX
4	kardoes kompl.	97685000
5	dichting	98865000
6	kardoesadapter	98866000
7	perlator kompl.	13912XXX
8	trekstang	96657XXX
9	aansluitlang 450mm	97206000
	aansluitlang 900mm	98696000
10	schachtbevestigingsset kompl.	13961000
11	kogelgewricht	92036XXX

Toebehoren:

X	afvoer montagesleutel (Wordt niet meegeleverd)	58085000
---	--	----------

XXX = Kleuren

000 verchromd
 820 brushed nickel

Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves. Tekniske Data

Tekniske data

Armaturet er forsynet med Waterdimmer® (gennemstrømningsbegrænsner).

Gennemstrømningskap. med waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Gennemstrømningskap. uden waterdimmer:	10 l/min 0,3 MPa
Driftstryk:	max. 1,0 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C

Hansgrohe etgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Ved problemer med gennemløbsvandvarmer eller hvis der ønskes mere vandgennemstrømning, kan waterdimmer (7a), der sidder i perlatoren, fjernes.

Reserve dele (se s. 3)

1	Greb	14191XXX
1.1	Dækknap til greb	96338000
2	Dækskive	98863000
3	Møtrik	98863XXX
4	Indmad	97685000
5	Pakning	98865000
6	Adapter til kartusche	98866000
7	Perlator kpl.	13912XXX
8	Løftop-stang	96657XXX
9	Tilslutningsslange 450mm	97206000
	Tilslutningsslange 900mm	98696000
10	Festedel kpl.	13961000
11	Kugleled	92036XXX

Specialtilbehør

X	Monteringsnøgle-sæt (leveres ikke)	58085000
---	------------------------------------	----------

XXX = Overflade

000	Krom
820	Brushed nickel

Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor. Dados Técnicos

Dados Técnicos

Misturadoras produzidas em série com Waterdimmer® (limitador de caudal).

Caudal com waterdimmer:	7 l/min 0,3 MPa
Caudal sem waterdimmer:	10 l/min 0,3 MPa
Pressão de funcionamento:	max. 1,0 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15MPa.

Neste caso o waterdimmer (7a) existente por trás do emulsor deverá ser retirado.

Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	14191XXX
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Espelho	98863000
3	Porca	98863XXX
4	Cartucho compl.	97685000
5	Vedante	98865000
6	Adaptador para cartucho	98866000
7	Emulsor compl.	13912XXX
8	Vareta	96657XXX
9	Tubo flexível 450mm	97206000
	Tubo flexível 450mm	98696000
10	Porca de fixação compl.	13961000
11	Emulsor rotativo	92036XXX

Acessórios especiais

X	chave especial (não vem incluído)	58085000
---	-----------------------------------	----------

XXX = Acabamentos

000	cromado
820	brushed nickel

Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm.

Dane techniczne

Armatura produkowana seryjnie z funkcją Waterdimmer® (ogranicznik przepływu).

Wydajność przepływu z ogranicznikiem przepływu:	7 l/min 0,3 MPa
Wydajność przepływu bez ogranicznika przepływu:	10 l/min 0,3 MPa
Ciśnienie max.:	1,0 MPa
Ciśnienie zalecane:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
Maksymalna temperatura wody gorącej:	80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 0,15 MPa.

W przypadku problemów z przepływowymi podgrzewaczami wody lub jeśli chcemy uzyskać większy przepływ wody można usunąć ogranicznik przepływu (7a) znajdujący się za perlatozem.

Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Uchwyt	14191XXX
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Ostona	98863000
3	Nakrętka	98863XXX
4	Wkład kpl.	97685000
5	Uszczelka	98865000
6	Adapter do kartuszy	98866000
7	Napowietrzacz (perlator)	13912XXX
8	Cięgło	96657XXX
9	Wąż przyłączeniowy 450mm	97206000
	Wąż przyłączeniowy 900mm	98696000
10	Mocowanie	13961000
11	Przegub kulowy	92036XXX

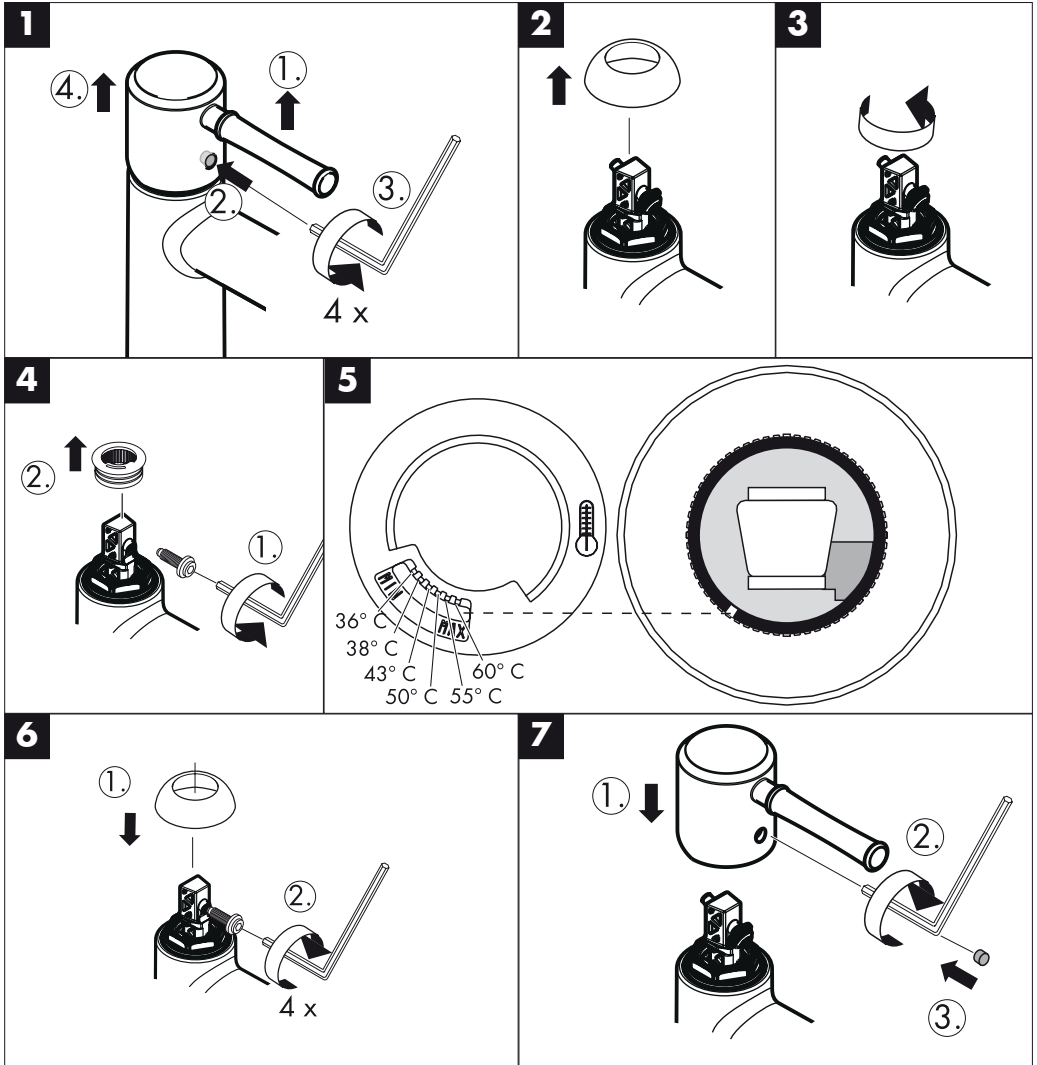
Wyposażenie dodatkowe

X Zestaw klucza montażowego 58085000
(nie zawiera się)

XXX = kody wykończenia powierzchni

000 chrom
820 nikiel szorowany

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60° C, Kaltwassertemperatur 10° C, Fließdruck 0,3 MPa
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60° C, Température d'eau froide 10° C, Pression dynamique 0,3 MPa
 hot water limiter: hot water temperature 60° C, cold water temperature 10° C, flow rate 0,3 MPa
 limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60° C, temperatura dell'acqua fredda 10° C, pressione 0,3 MPa
 limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60° C, temperatura del agua fría 10° C, presión dinámica 0,3 MPa
 Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60° C, Koudwatertemperatuur 10° C, Stroomdruk 0,3 MPa
 varmvandsbegrænser: varmvandstemperatur 60° C, koldvandstemperatur 10° C, vandtryk 0,3 MPa
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60° C, Temperatura da água fria 10° C, Pressão 0,3 MPa.
 Ograniczenie ciepłej wody: temperatura ciepłej wody 60° C, temperatura zimnej wody 10° C, ciśnienie 0,3 MPa.



hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

04/2008
9.04362.01